



INTEGRA[®]
LIMIT UNCERTAINTY

DERMA SCIENCES

درمان زخم

با استفاده از عسل درمانی آنتی میکروبیال مانیوکا

ایران فارمیس_ خط مشی کیفیت

از دیرباز تاکنون همواره مسئله درمان زخم یکی از مسائلی بوده که با زندگی مردم همراه بوده است. بر همین اساس درمانگران و متخصصین همواره بر آن بوده اند تا بتوانند با ابداع روش ها و محصولات جدید، مطابق با پیشرفت تکنولوژی به آن سرعت پخشیده، از درد بیماران بکاهند و طول دوره درمان را کوتاهتر نمایند. شرکت ایران فارمیس نیز در سال ۱۳۵۸ با مشارکت افراد متخصص در علم پزشکی، داروسازی و همچنین بازرگانان با تجربه در این صنعت به جهت پوشش نیازهای درمانی و تامین سلامت افراد جامعه تاسیس و شروع به کار نمود. سیاست کیفی ایران فارمیس، ارائه خدمات با کیفیت مطلوب با هزینه بهینه و تحقق رضایت مشتریان است.

شرکت ایران فارمیس در راستای تحقق اهداف فوق، سیستم مدیریت کیفیت را بر اساس استانداردهای ISO13485 و ISO9001 در سازمان پیاده سازی نموده است و خود را متعهد به بهبود مستمر و رعایت کامل مقررات و استانداردهای اینمی محصولات می داند.

محصولاتی که در این کاتالوگ معرفی شده است، توسط شرکت ایران فارمیس به عنوان نماینده انحصاری کمپانی Integra LifeSciences در ایران قابل ارائه می باشد. قابل ذکر است کمپانی Dermasciences متعلق به کمپانی Integra LifeSciences می باشد.



عسل لپتوسپرمووم اسکوپاریوم (Manuka Honey) چیست؟

- بر اساس تحقیقات انجام شده مهم ترین گونه عسل درمانی، جهت مدیریت و بهبود زخم های حاد و مزمن (سوختگی، دیابت، زخم بستر و ...) می باشد.
- این عسل استخراج شده از شهد گیاه خاصی به نام لپتوسپرمووم از رده اسکوپاریوم می باشد که در استرالیا و نیوزلند یافت می شود.
- فاکتور آنتی میکروبیال صد درصد طبیعی (MGO متیل گلابیوسال) در عسل لپتوسپرمووم اسکوپاریوم (مانیک) به میزان ۵۰۰ mg/kg وجود دارد که در مقایسه با انواع عسل های مختلف از جمله عسل های طبی ۵۰ برابر بیشتر می باشد.



MEDIHONEY

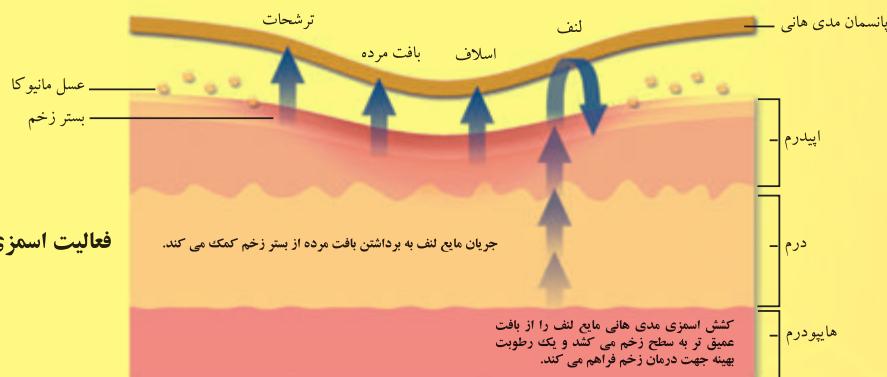
- به راحتی قابل استفاده می باشد.
- کاملا طبیعی است و از مواد صنعتی جهت ارتقاء اثر درمانی استفاده نشده است.
- توسط اشعه گاما استریل شده بنابراین تمام خاصیت درمانی خود را اعمال می کند.
- بعلت خاصیت اسمولاتریته بالا، باعث برداشته شدن بافت مرده و پاکسازی بستر زخم می گردد. (دربریدمان انتولیتیک)
- کشش اسمزی مدل هانی، مایع لف را از بافت عمیق تر به سطح زخم می کشد و یک رطوبت ایده آل جهت درمان زخم فراهم می کند.
- به کاهش pH زخم کمک کرده و در نتیجه موجب کاهش فعالیت آنزیم کاتالاز و پروتئاز می شود. این امر باعث افزایش فعالیت فیبرو بلاستی می شود.

تاریخچه مدل هانی

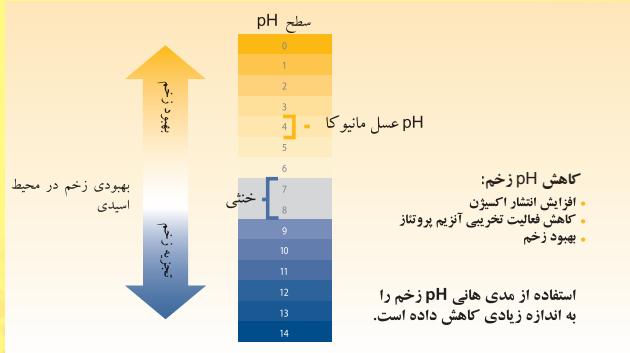
عسل قرن ها است که برای بهبود زخم استفاده می شود. مدارکی مبنی بر کاربردهای پژوهشی عسل در نوشته های قدیمی حدود ۴۰۰۰ سال پیش - یافت شده است. کمپانی Integra LifeSciences نوع بهینه شده ای از عسل را به جامعه پژوهشی ارائه کرده است - مدل هانی - که طرای افراد آنتی میکروبیال قوی بوده و از کلیه مضرات موجود در عسل معمولی عاری می باشد. عسل به عنوان عاملی تاثیرگذار در درمان انواع زخم ها، سوختگی ها و ... کاربرد دارد. عسل موجود در پاسمنان های مدل هانی از شهد گل مانیوکا حاصل می شود که این گل در شرایط جوی کشور نیوزلند، بر روی یکی از انواع درختچه های جای لپتوسپرمووم با نام لپتوسپرمووم اسکوپاریوم می روید. در سراسر جهان تنها عسل حاصل از شهد این گل دارای خواص ویژه ضد میکروبی و ضد قارچی می باشد.

فعالیت اسمزی و کاهش pH زخم

فعالیت اسمزی مدبہانی بستر زخم ← آماده سازی مدبہانی بستر زخم



pH نوسان



تنظیم pH محیط زخم ← افزایش سرعت بهبودی زخم

موارد مصرف پانسمان های MEDIHONEY®

زخم فشاری

Nancy Chaiken, ANP-C, CWO-CN Swedish Covenant Hospital, Chicago, IL



چهار ماه بعد

با $8.0 \text{ cm} \times 10.0 \text{ cm} \times 1.0 \text{ cm}$
ترسخات متوجه، التهاب اطراف زخم و بافت اسلاف
چسبنده و منتشر در سطح

بیمار ۵۵ ساله با تاریخچه سندروم کماراتمان اینومنیال،
سیپروز کبدی، پانکراتیت حاد، نارسایی قلبی و آنسفالوپاتی
کبدی که چهار زخم بستر شده است، پانسمان انتخابی
عسل طبی ۱۰٪ (Medical Honey) و کلسیم
آلریتات به همراه یک فوم (جادب) می باشد.

تعویض پانسمان هر ۴۸ ساعت یکبار می باشد.

Steven J. Kavros, DPM: Case #1 of 3 presented at 2008 Symposium of Advanced Wound Care

زخم پای دیابتی



دو ماه بعد

با $2.24 \text{ cm} \times 1.12 \text{ cm} \times 4.0 \text{ cm}$
ترمیم زخم
زخمی نامنظم به ابعاد
با ترسخات زیاد همراه با اسلاف

ترمیم زخم

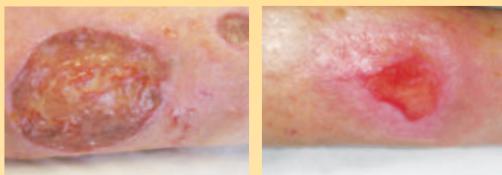
بیمار ۶۸ ساله مبتلا به نوروباتی محیطی، دارای
مشکلات داخلی از جمله ایسکمی مزمن و نارسایی
کلیوی می باشد.
در روند قلی درمان با آلریتات کلسیم و پانسمان
حاوی کالازن انجام شده که موفقیت آمیز نبود.
پانسمان انتخابی آلریتات کلسیم عسل
(Medihoney Calcium Alginate) به همراه
یک فوم (جادب) می باشد.

تعویض پانسمان هر ۴۸ ساعت یکبار می باشد.

موارد مصرف پانسمان های MEDIHONEY®

پیودرما گانگرونوزوم

Nancy Chaiken, ANP-C, CWOCN Swedish Covenant Hospital, Chicago, IL



چهار ماه بعد

زخمی به ابعاد
10.0 cm x 9.0 cm x 0.2 cm
با ترشحات زیاد همراه با اسلاف

زخمی به ابعاد
3.0 cm x 2.5 cm x 0.1 cm
با ترشحات بسیار کم

بیمار ۵۴ ساله مبتلا به پیودرما گانگرونوزوم با تاریخچه زخم های متعدد در ناحیه پا به مدت دو سال می باشد. درمان قبلی بانداز فشاری، کلسیم الزینات، ماقوت تراپی، فشار منف و کلائاز پوده که موقتی آمیز نبوده است. در حالی که بیمار درمان دارویی ایمونوسایرسی دریافت می کرده است پانسمان انتخابی پماد عسل طبی ۱۰۰٪ (Medical Honey) به همراه کلسیم الزینات و بانداز فشاری ملایم می باشد.

تعویض پانسمان هر ۴۸ ساعت یکبار می باشد.

Nancy Chaiken, ANP-C, CWOCN Swedish Covenant Hospital, Chicago, IL

آرتربیت روماتوئید



دو ماه بعد

زخمی به ابعاد 8.0 cm x 8.0 cm x 1.0 cm در سطح رویی پا با ترشحات زیاد و بودار، التهاب اطراف زخم به همراه درد، بافت نکروز و اسلاف

ترمیم زخم

بیمار ۵۳ ساله دچار آرتربیت روماتوئید، چاق، نارسایی قلبی، هیاتیت C و کانسر ازوغازیال می باشد. از دو سال و نیم پیش دچار زخمی در ناحیه پا شده است، در روند پانسمان قبلی از ترکیبات نقره دار استفاده شده که موقتی آمیز نبوده است. پانسمان انتخابی پماد عسل طبی ۱۰۰٪ (Medical Honey) به همراه کلسیم الزینات و بانداز فشاری ملایم می باشد.

تعویض پانسمان هر ۴۸ ساعت یکبار می باشد.

انواع محصولات

۱- پماد عسل درمانی ضد میکروبی (Antimicrobial Medical Honey)



این محصول محتوی ۱۰٪ عسل لپتوسپریوم اسکوبالیوم (مانیوکا) می باشد. این پانسمان که دارای PH پائین و اسمولاریت بالا می باشد، با خاصیت آنتی میکروبیال بالا در برابر طفیل گستردگی از سوش های مقاوم مانند VRE، MRSA، قارچ ها و... به همراه حفظ رطوبت ایده آل محیط زخم، نقش موثری در بهبود زخم ایفا می کند.

این محصول مناسب زخم های دهانی و سینوسی نیز می باشد. (بخصوص برای بیماران مبتلا به سرطان و یا ضعف سیستم ایمنی)

موارد مصرف:

- زخم فشاری
- زخم پای دیابتی
- زخم عروقی
- زخم سوختگی درجه ۱ و ۲
- محل دهنده و گیرنده پیوند پوست
- زخم ترموماتیک و جراحی

نکته:

- * کریستال های درمانی تلقیح شده در این عسل چنانچه به خوبی تکان داده نشود، نمایان می شود که جای نگرانی نیست.
- * از نگاه داری پانسمان در جای خلی سرد و یا گرم پرهیز کنید.
- * در نواحی ناهموار چهت ابقاء محصول از گاز چرب استفاده کرده، سپس با توجه به میزان اگزودا پانسمان ثانویه را انتخاب نماید.

۲- ژل عسل درمانی ضد میکروبی (Antimicrobial Wound Gel)



دارای فرمول خاص، مشتمل از ۸۰٪ عسل لپتوسپریوم اسکوبالیوم (مانیوکا) به همراه ۲۰٪ ترکیب ژل موم با ویسکوزیته بالا می باشد. به همین خاطر در حرارت بدن و ترشحات زخم مانندگاری بالای داشته و به دربریدن اتوپلیتیک کمک می کند. کاربرد آن سپیس آسان است و بدون ایجاد ترموا از زخم جدا می شود.

نکته مهم: به دلیل وجود موم، در زخم های سینوسی و غیر قابل دسترس، بهتر است استفاده نشود.

موارد مصرف:

- درمان انواع زخم های حاد و مزمун
- جهت برداشتن بافت نکروز و اسلاف موجود در زخم (بافت مرده)
- ترمیم زخم های سطحی
- زخم سوختگی

نکته:

- * بدلیل وجود موم، در زخم های سینوسی و غیر قابل دسترس، نباید استفاده شود.
- * با توجه به میزان اگزودا پانسمان ثانویه این محصول را انتخاب نمایید.

انواع محصولات

۳- کرم محافظه عسل درمانی (Barrier Cream)



نرم کننده آنتی میکروبیالی که پوست را در برابر آسیب خیس خوردنگی محافظت می کند.
این محصول محتوی ۳۰٪ عسل آنتی میکروبیال مانیوکا، روغن نارگیل، عصاره گل بابونه آلمانی،
آلونه ورا، روغن گل پامجال، ویتامین E، سیلیکون و روغن سیلیکونی.
بدون رنگ و اسانس، لانولین، پارابین، استروپنید و روغن معدنی.

موارد مصرف:

- خشکی های ناشی از شستشوی مکرر دست
- راش و قرمزی پوست (ناشی از بی اختیاری و درماتیت) التهاب اطراف زخم در بیماران استراحت مطلق
- مناسب برای افراد با پوست حساس، کودکان و پوست صورت

نکته:

* در کسانی که می خواهند چهت پیشگیری از اسکار، از پانسمان های ضد سیلیکونی استفاده کنند بهتر است ابتدا از محصول ببری عسل چهت اماده شدن پوست بهره برد و سپس از محصولات با درجه سیلیکون بالا استفاده شود.

۴- کرم مرطوب کننده عسل درمانی (Derma Cream)



مرطوب کننده آنتی میکروبیال با خاصیت محافظتی در برابر خشکی پوست می باشد.
این محصول محتوی ۳٪ سلس آنتی میکروبیال مانیوکا، روغن نارگیل، عصاره گل بابونه آلمانی،
آلونه ورا، روغن گل پامجال، ویتامین E.
بدون رنگ و اسانس، لانولین، پارابین، استروپنید و روغن معدنی.

موارد مصرف:

- انواع مشکلات پوستی که با خشکی همراه است.

انواع محصولات

۵- پانسمان آلتزینات عسل درمانی (Calcium Apinate Dressing)

◆ محتوی ۹۵٪ عسل لپتوسپرموم اسکوپاریوم (مانیوکا) به همراه آلتزینات کلسیم می باشد. خاصیت ضد میکروبی عسل مانیوکا، بهبودی را تسريع می بخشد و در ضمن درد بیمار را کاهش می دهد. جهت زخم های با ترشح متوسط تا زیاد به کار می رود.



موارد مصرف:

- زخم های عروقی (شریانی و وریدی)
- زخم های دیابتی
- زخم های فشاری
- قبل و بعد از درمان با فشار منفی

نکته:

- * این پانسمان قابل برش است.
- * با توجه به میزان اگزودا پانسمان ثانویه این محصول را انتخاب نمایید.
- * با توجه به اینکه آلتزینات عسل در تماس با اگزودا تبدیل به ژل می شود، این محصول باید کوچکتر از زخم بربده شود.

۶- گاز عسل درمانی (Antimicrobial Honey Tulle Dressing)

◆ گاز استریل سه لایه، از الیاف بافته شده، محتوی ۸۵٪ عسل لپتوسپرموم اسکوپاریوم (مانیوکا) می باشد که جهت زخم های با ترشح کم و متوسط به کار می رود.



موارد مصرف:

- خراشیدگی ها
- پوست های شکننده
- زخم های عفونی
- سوختگی ها

نکته:

- * این پانسمان قابل برش است.
- * با توجه به میزان اگزودا پانسمان ثانویه این محصول را انتخاب نمایید.

۷-آلزی سل نقره دار ضد میکروبی (ALGICELL Ag)

آلزی سل نقره دار یکی دیگر از محصولات کمپانی اینتگرا در ماساینسز می باشد. این پانسمان از دسته کلسیم آلزینات ها همراه با ماده آنتی میکروبیال نقره است که محتوی ۱/۴٪ نقره بوده و اثر ضد میکروبی بر روی زخم دارد. آلزی سل نقره دار با ایجاد محیط مرطوب کنترل شده سرعت ترمیم زخم را در فاز های مختلف افزایش می دهد و به مرور با جذب ترشحات زخم پانسمان به حالت ژل در می آید به همین خاطر، زمان تعویض پانسمان، بیمار دردی احساس نمی کند. این پانسمان باعث تسريع در ایجاد بافت گرانوله و پوشدن حفره زخم می شود و مناسب جهت کنترل عفونت موضعی است. ضمناً این محصول به صورت ورقه ای و نواری شکل قابل عرضه می باشد.



موارد مصرف:

- زخم های عفونی با ترشحات متوسط تا زیاد

- زخم های حفره ای و سطحی

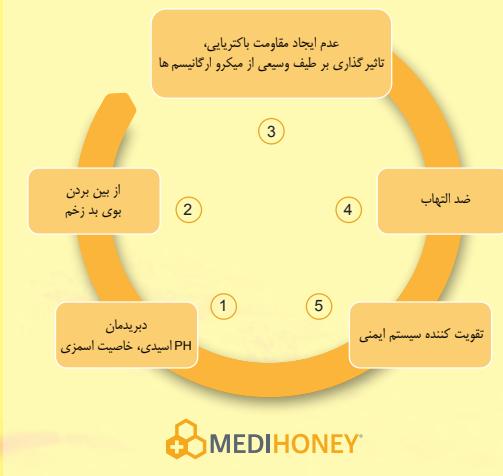
نکته:

* این پانسمان قابل برش است.

* استفاده این پانسمان بر روی تاندون و استخوان منوع است.

* نظر به اینکه آلزینات نقره در تماس با اگزودا تبدیل به ژل می شود، این محصول باید کوچکتر از زخم بردیده شود.

عملکرد پنج گانه مدد هانی



نام محصول	سایز	کد محصول
پاسمنان آلوئینات عسل آنتی میکروبیال Apinate	۵ cm × ۵ cm	۷۹۴
	۱۰ cm × ۱۰ cm	۷۹۵
نام محصول	سایز	کد محصول
پاسمنان گاز آغشته به عسل آنتی میکروبیال Antimicrobial Honey Tulle Dressing	۱۰ cm × ۱۰ cm	۷۹۶
نام محصول	سایز	کد محصول
ژل عسل آنتی میکروبیال Antimicrobial Wound Gel	۲۰ گرمی	۳۹۵
نام محصول	سایز	کد محصول
عسل طبی آنتی میکروبیال ۱۰۰٪ Antimicrobial Medical Honey	۲۰ گرمی	۳۹۸
	۵۰ گرمی	۴۰۵
نام محصول	سایز	کد محصول
کرم محافظ عسل آنتی میکروبیال Barrier Cream	۵۰ گرمی	۵۸۲
نام محصول	سایز	کد محصول
کرم مرطوب کننده عسل آنتی میکروبیال Derma Cream	۵۰ گرمی	۵۹۷
نام محصول	سایز	کد محصول
الزی سل ALGICELL Ag	۵ cm × ۵ cm	۸۸۵۲۲
	۱۰ cm × ۱۰ cm	۸۸۵۴۴
	۱۰ cm × ۲۰ cm	۸۸۵۴۸
	نواری (پرکننده)	۸۸۵۱۲

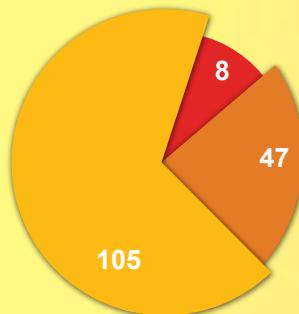


MEDIHONEY® EVIDENCE

The Body of Evidence Supporting the Clinical Efficacy of MEDIHONEY® Dressings

There are over 160 pieces of evidence including 8 RCTs, 47 peer-reviewed published studies and papers and 105 posters and conference proceedings showing MEDIHONEY® is an effective product for promoting the removal of necrotic tissue and healing.

- Randomized Controlled Trials (RCT)
- Peer-Reviewed Published in vivo Studies and Papers
- Presented in vivo Posters and Conference Proceedings

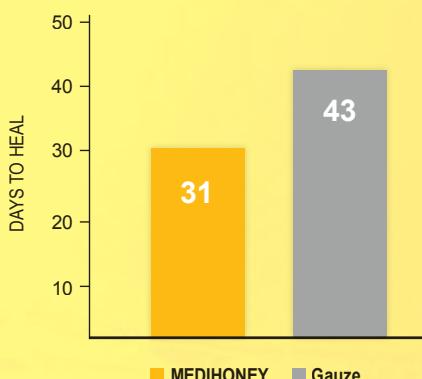


About Kamaratos RCT

This study showed that diabetic foot wounds healed faster with honey ($p < 0.05$) than if dressed with conventional dressings.

Key points:
Faster healing with honey vs. saline gauze
($p < 0.05$)

Kamaratos AV, Tziogiannis KN, Iraklianou SA, Panoutsopoulos GI, Kanellos IE, Melidonis AI. Manuka honey-impregnated dressings in the treatment of neuropathic diabetic foot ulcers. Int Wound J. 2012 ; 9: 1-7.



Studies

Kamaratos AV, Tziogiannis KN, Iraklianou SA, Panoutsopoulos GI, Kanellos IE, Melidonis AI. Manuka honey-impregnated dressings in the treatment of neuropathic diabetic foot ulcers. *Int Wound J.* 2012;9:1-7.

Robson V, Dodd S, Thomas S. Standardized honey (Medihoney) with standard therapy in wound care: randomized clinical trial. *J Adv Nurs.* 2009 Mar;65(3):565-75.

Smith T, Legel K, Hanft J. Topical Leptospermum Honey (Medihoney) in recalcitrant venous leg wounds: A preliminary case series. *Adv in Skin & Wound Care.* 2008;22(2):68-71.

Regulski, Matt. A novel wound care dressing for chronic venous leg ulcerations. *Pod Mgmt.* Nov/Dec 2008: 235-246.



References

1. Acton C, Dunwoody G. The use of medical grade honey in clinical practice. *British J Nursing* 2008;17(20): S38-S44.
2. Dunford C. The use of honey-derived dressings to promote effective wound management. *Professional Nurse* 2005; 20(8):35-383.
3. Chaiken, N. Pressure ulceration and the use of Active Leptospermum honey for debridement and healing. *Ostomy Wound Management* 2010;56(5), 12-14.
4. Kamaratos AV, Tziogiannis KN, Iraklianou SA, Panoutsopoulos GI, Kanellos IE, Melidonis AI. Manuka honey-impregnated dressings in the treatment of neuropathic diabetic foot ulcers. *Int Wound J.* 2012 ; 9: 1-7.
5. Sare J. Leg ulcer management with topical medical honey. *British Journal of Community Nursing* 2008; 13(9):S22-316.
6. Gethin G, Cowman S. Changes in surface pH when a honey dressing was used. *Wounds UK Conference Proceedings;* 13-15 November 2006. *Wounds UK*, Aberdeen.
7. Milne SD, Connolly P. The influence of different dressings on the pH of the wound environment. *J Wound Care.* 2014 Feb;23(2):53-4, 56-7.
8. Leveen H, Falk G, Borek B, Diaz C, Lynfield Y, Wynkoop B, Mabunda GA et al. Chemical acidification of wounds. An adjuvant to healing and the unfavourable action of alkalinity and ammonia. *Annals of Surgery.* 1973. 178(6): 745-50.



تهران، خیابان سهروردی شمالی، خیابان شهید قندی (پالیزی)، شماره ۱۲۸.
کد پستی: ۱۵۵۴۷۴۴۳۷۶، تلفن: ۰۸۳۹۶ (۳۰ خط)، فکس: ۰۸۸۵۳۷۹۸۲؛
مشاور: ۰۹۱۲۸۲۹۱۴۶۲ wwwiranpharmis.org

